

## INGLATERRA.

§ 14. En todas las prisiones inglesas hay la suficiente dotacion de ministros del culto, cuya sola obligacion es lograr el adelanto espiritual del reo. Son incalculables los grandes beneficios obtenidos con esta asistencia religiosa.

No se permite la entrada á las cárceles de sentenciados á las sociedades de reforma moral.

Con muy buenos resultados se consiente á los reos escribir cartas y recibir visitas:

En todas las cárceles de condado hay tambien capellanes; no se han establecido escuelas dominicales en ellas, ni se permite escribir cartas sino á los reos que lleven tres meses de cárcel; otro tanto sucede con las visitas: y como pocos son los que permanecen mas de tres meses en cárceles de condado, ambos privilegios vienen á ser ilusorios.

## IRLANDA.

§ 15. Las mismas reglas y usos que en Inglaterra rigen en Irlanda, respecto al asunto que hemos tratado en este capítulo.

Ningun informe se presentó respecto al régimen de las cárceles de ciudad ni de condado, en Irlanda.

## CAPITULO V.

### EDUCACION ESCOLAR

## AUSTRIA.

§ 1º Por término medio la proporcion de los presos que no sabian leer al entrar á las cárceles durante los años de 1868 á 70, era de 38 hombres por 50 mujeres.

Por regla general, en todas las prisiones de Austria hay escuelas á las cuales están obligados á asistir todos los reos de ménos de 35 años, y los completamente ignorantes, ó de educacion defectuosa.

Los ramos que se enseñan son los comunes á la instruccion primaria, elementos de historia natural, física, geografía, historia, dibujo, y como una recompensa al mérito, la música vocal é instrumental.

En todas las prisiones hay biblioteca surtida de obras de conocimientos útiles, viajes, biografías, &c.; las mas preferidas son las últimas. Se nombran lectores para los reos que no pueden serlo por sí propios. Son inmensos los beneficios morales que se logran con estas oportunas medidas.

## BELGICA.

§ 2º Cuarenta y nueve por ciento de los presos en Bélgica no saben leer al entrar á la cárcel.

Para cada cincuenta reos hay un maestro de lectu-

ra; por lo regular la asistencia á las escuelas es obligatoria como sucede en las Penitenciarías de Louvai y de Ghent: la enseñanza que se les da comprende todos los ramos de instruccion primaria, y en ellos hacen grandes adelantos los reos.

Hay bibliotecas en todas las prisiones belgas; contienen tres clases de obras que satisfacen tres grandes necesidades; las de reforma, instruccion y recreo. Los reos gustan mucho de las lecturas morales é instructivas.

#### DINAMARCA.

§ 3º En todas las prisiones de Dinamarca hay maestros, escuelas y bibliotecas. Los reos menores de 18 años reciben tres horas diarias de instruccion; y otras tres, pero semanarias, los menores de 40 años. En las prisiones en comun las escuelas son dominicales.

#### FRANCIA.

§ 4º Aproximativamente la mitad de los adultos y las cuatro quintas partes de los jóvenes no saben leer al entrar á las cárceles de Francia.

El 26 de Diciembre de 1819 se expidió una ley, declarando obligatoria en las prisiones la instruccion primaria por el sistema mutuo. En 1866 se dió mas extension á la enseñanza, exceptuando del aprendizaje á los ancianos, los inválidos y los muy perversos, y disponiendo se atiende en primer lugar á los jóvenes, y en segundo á los reos de mejor conducta entre los adultos.

El resultado obtenido no es hasta el presente muy satisfactorio á causa de la poca aptitud de los criminales para el estudio.

En las bibliotecas se procura reunir obras que sean á la vez amenas y morales, y libros de autores católicos, protestantes y judíos para los reos que pertenecen á cualquiera de las tres religiones. Actualmente se procura con empeño la reforma de las bibliotecas de cárceles.

Se permite leer á las horas de descanso, y los domingos, nombrándose un lector en comun para aquellos que por sí mismos no pueden hacerlo. Los capellanes y empleados procuran distribuir convenientemente los libros á los reos que por lo regular prefieren á cierta clase de obras reformatorias todas aquellas que tratan de viajes, historia, ó narraciones maravillosas.

La eleccion de libros es de la mayor importancia; los criminales que toman gusto por la lectura se corrigen fácilmente cobrando amor al hogar y respeto á la moral religiosa.

#### ALEMANIA.

§ 5º, fraccion I. Hay bibliotecas y escuelas en todas las prisiones de Baden; á las últimas tienen obligacion de asistir los hombres de ménos de 35 años y las mujeres que no llegan á 30. Apenas un cuatro por ciento saben leer al entrar á las cárceles. Si la escuela produce buen efecto no lo produce menor la lectura cuando es amena y moral, pues instruye á los reos y ocupa su imaginacion haciéndoles no acordarse del desórden.

## BAVIERA.

II. En las cárceles de correccion y prisiones generales la asistencia á la escuela es obligatoria hasta los 36 años, y en ella se enseñan todos los ramos de instruccion primaria; los reos hacen grandes progresos cuando su condena es larga. Prefieren para la lectura las obras amenas de viajes, historia, &c., obteniéndose por medio de ellas grandes resultados reformatorios. Saben leer al ser encarcelados un 12 por ciento de los reos.

## PRUSIA.

III. En las cárceles de Prusia hay escuelas donde reciben los reos, con gran fruto, la instruccion primaria, y á ellas asisten de preferencia los jóvenes cuyas cuatro quintas partes saben leer al ser reducidos á prision. Hay en ellas numerosas bibliotecas que en 1869 contenian 144,418 volúmenes; 42,210 obras instructivas, 23,745 de educacion, y religiosas el resto.

Los reos manifiestan gran aficion á la lectura cuyos buenos resultados son mayores cada dia.

## SAJONIA.

IV. Al entrar los criminales á las prisiones de Sajonia no solo saben leer sino que van conociendo los ramos de instruccion primaria. Se les proporcionan conocimientos de otro grado en lecciones dominicales, cuando su buena conducta les hace acreedores á ello.

La biblioteca de la Penitenciaría de Zwickam, con-

tiene 5,000 volúmenes de obras religiosas, instructivas y amenas, que satisfacen á todos los gustos; los reos tienen gran aficion á la lectura.

## [WURTEMBERG.

V. Es muy raro el reo que no sabe leer y escribir al entrar á las cárceles de Wurtemberg; de 1317 presos existentes en 1871, nueve no sabian leer ni escribir, y ocho ignoraban la escritura, aunque sabian leer. Hasta la edad de 30 años la asistencia á la escuela de la cárcel es obligatoria, y se obtienen los mas excelentes resultados, con especialidad cuando la condena es larga. En todas las prisiones hay surtidas bibliotecas.

## ITALIA.

§ 6. Para manifestar los buenos resultados de la educacion penitenciaria en Italia, basta comparar el estado intelectual de los reos al entrar y salir de las cárceles.

Los ignorantes entre los que entran son: en las galeras 92 por ciento, en los establecimientos penales 64 y en los de menores 60; este número se reduce al salir á 73 en las primeras, 46 en las segundas y en las terceras á 12 en las casas de detencion y á 3 en las reformatorias.

En todas las prisiones hay escuelas á las que asisten de preferencia los jóvenes. Las escuelas en casas

de detencion y reforma tienen una gran importancia; en ellas aprenden los reos música vocal é instrumental, agricultura y algunos idiomas extranjeros, con resultados admirables.

Abundan tambien las bibliotecas formadas con obras de instruccion pública y con otras expresamente escritas para los reos. Estos toman gran aficion á la lectura, pero prefieren obras amenas á las didácticas.

#### MEXICO.

§ 7º No en todas las cárceles de México hay escuelas: á las que existen concurren de preferencia los mas ignorantes. Se enseñan en ellas los diferentes ramos de la instruccion primaria, religion y moral.

No hay bibliotecas en las cárceles mexicanas, y los presos leen muy poco, pues en su mayor parte pertenecen á la clase mas baja de la sociedad, donde la educacion es muy rara: muchos de ellos ni aun saben leer.

#### PAISES-BAJOS.

§ 8. En los Países-Bajos la tercera parte de los reos no saben leer ni escribir, pero hay escuelas en todas las prisiones, y en las celulares se les dan lecciones individuales y obligatorias de instruccion primaria.

No en todas las prisiones el sistema es perfecto, pero en las centrales de jóvenes nada deja que desear.

En las bibliotecas hay obras de todas clases y para diversas religiones: el resultado de la lectura es inmejorable.

#### NORUEGA.

§ 9. Uno entre ciento de los reos en Noruega no sabe leer al entrar á las cárceles en todas las que hay escuelas, exceptuando las de distrito: los adelantos son muy notables. Hay numerosas bibliotecas y los reos se dan mucho á la lectura especialmente los encerrados en prision celular.

#### RUSIA.

§ 10. Pocos reos saben leer en Rusia: para ellos se han establecido escuelas, pero la asistencia es voluntaria y aun no se hallan montadas convenientemente, por lo cual se ignoran los detalles. En sentido de su reforma ha hecho experiencias, con muy buen resultado, el distinguido especialista Mr. Labenke.

Hállanse establecidas algunas bibliotecas, muy pobres todavía al presente: los presos manifiestan sin embargo mucha aficion por la lectura.

#### SUECIA.

§ 11. Casi todos los presos en Suecia saben leer, y la mayor parte de ellos escribir. Hay escuelas en todas las cárceles en comun, y en las celulares se dan lecciones individuales. Los progresos son muy satisfactorios, y los reos tienen grande aficion á la lectura, á la cual se consagran en las horas de descanso, prefi-

riendo las obras que unen la amenidad á la instruccion. Se les enseña los domingos la música sagrada.

### SUIZA.

§ 12. Por término medio, en Suiza, los reos ignorantes ascienden á un 83 por ciento, no obstante que la instruccion es obligatoria, y en catorce cantones gratuita.

Todos los reos deben asistir á las escuelas, excepto los que pasen de cincuenta y cinco años y los sujetos al régimen celular, á quienes se les da instruccion individual.

Las escuelas se dividen en tres grados progresivos: en el último se les enseñan todas las ciencias aplicables á la industria, é idiomas extranjeros.

Los progresos intelectuales son muy satisfactorios en aquellos reos no muy gastados.

Hay numerosas bibliotecas, muchas perfectamente bien surtidas y arregladas.

Los presos leen mucho y con gran provecho, pues teniendo el espíritu ocupado adelantan asombrosamente en su reforma, y llegan á convertirse en miembros sanos y útiles de la sociedad.

### ESTADOS-UNIDOS.

§ 13. La condicion general de los presos de los Estados-Unidos con respecto á educacion, es baja comparada con la poblacion entera del país: sin embargo,

difiere mucho segun los diversos Estados. En los últimos ocho años una tercera parte de los reos en Massachusetts eran ignorantes. En Charleston desde 1864 no ha pasado del diez por ciento. En las prisiones de Filadelfia [penitenciarías orientales] de 7,092 reos recibidos entre 1829 y 1872, cerca de una quinta parte [1,418] eran completamente ignorantes, y casi una sexta [1,424] sabian solamente leer. En las penitenciarías occidentales, la proporcion es menor [42 por 375] en una novena parte: los que saben leer componen una octava [47 en 375].

En las prisiones del Condado de Pensylvania indudablemente mas de la tercera parte son ignorantes y lo mismo sucede en Nueva-York; pero en los vastos Estados occidentales, Ohio, Illinois, Michigan y Wisconsin la proporcion no excede de la cuarta parte. De 8,744 reos recibidos por Mr. Brockway, en Michigan, 2,100 eran enteramente ignorantes; pero por lo general no pasan de una octava parte en el resto de las prisiones del Estado. En Yowa no sabian leer ni escribir 34 por cada 216, y en Kansas 61 por 303. En las prisiones del Estado de California llega el número de los no instruidos á casi una tercera parte; pero la proporcion aumenta en los Estados en que últimamente reinaba la esclavitud. En Marylande las tres quintas partes de los reos son ignorantes, en la Carolina del Norte, dos terceras partes, y en la misma proporcion deben hallarse los otros catorce Estados del Sur. Segun este cálculo, la mitad de los 38,000 presos encarcelados actualmente carecen completamente de educacion. Las mujeres presas son ménos instruidas aún,

y por regla general los sentenciados por términos cortos son ménos inteligentes que los condenados por largo tiempo.

La enseñanza en las cárceles ha mejorado de un modo notable en los últimos años; en muchas de ellas no solo se han establecido bibliotecas y escuelas, sino tambien lecturas públicas muy convenientes para la correccion moral de los reos; atestiguan estos buenos resultados la Casa de Reforma de Detroit, cuyo director, Mr. Brockway, dice en su último informe:

«Este sistema tiene no solo por objeto instruir á los reos, sino disponer tambien su mente á recibir y desarrollar los pensamientos y principios que constituyen á los buenos ciudadanos. La asistencia á la escuela es obligatoria, y en ella permanecen dos horas y media, dos veces á la semana, dedicados á la lectura; igual tiempo consagran á la escritura; pasan despues los hombres á una clase preparatoria para la escuela general, y las mujeres se ocupan en aprender la música. A todos los presos que asisten á la escuela se les proporcionan libros, y los sábados á las cinco de la tarde se reunen en la capilla á oír un sermón. Durante el año de 1871 se pronunciaron cuarenta y seis magníficos sermones dignos de ser escuchados por una inteligente academia.»

Son importantísimos los siguientes detalles dados por los profesores respectivos:

«Las 21 clases en que está dividida la escuela han sido dadas por 28 maestros elegidos con una sola excepcion entre los presos mismos, y ha sido necesario cambiarlos muy pocas veces. Los sentenciados por

términos largos son los mejores maestros por su fuerza y decision de carácter. El resultado en las clases de aritmética ha sido tres veces mas satisfactorio que en cualquiera escuela civil, dándose la materia de año y medio en cuarenta y cinco lecciones, y con el mayor aprovechamiento moral para los reos, pareciendo verdaderamente asombroso tan gran resultado. Hace tres años no habia en la prision de mujeres ni una sola ayudante para la profesora, y actualmente hay siete inmejorables y muy instruidas en los métodos de enseñanza. Los exámenes se verifican mensualmente, y es de creerse que el nuevo año escolar de 1872 se abrirá bajo muy buenos auspicios.»

Este informe es tanto mas apreciable, cuanto que está rendido por Mr. Zarbell, director no solo de las escuelas de la prision, sino tambien de los principales establecimientos de educacion de Detroit.

Mr. Brockway hace esta franca declaracion y da el consiguiente consejo: «En vista de tal resultado, parece increíble que no me hubiese ocurrido plantear esta medida hasta 1868, despues de 20 años de dirigir la prision. Recomiendo á cuantos puedan hacerlo la planteen inmediatamente, seguros de obtener el mas excelente resultado moral reformativo.»

El general Pillsbury, bajo cuya direccion aprendia Mr. Brockway, ha dispuesto en su prision un extenso local en que cada reo tiene su bufete de estudio y otras comodidades como en la mejor escuela pública.

La obra de la instruccion se prosigue vigorosamente y con los mejores resultados.

Ninguna prision está en esta materia tan adelanta-

da como la de Detroit: de los 16,000 reos de las prisiones de Estado, solo unos 6,000 reciben una educacion imperfecta, y de los 22,000 de las cárceles en comun solo 3,000 aprenden algo. Afortunadamente podemos decir que de dia en dia se procura remediar empeñosamente este mal.

La mayor parte de las prisiones de Estado y casas de correccion tienen excelentes bibliotecas, y tal vez asciende á 25,000 el número de volúmenes con que cuentan.

Exceptuando los Estados en que últimamente existia la esclavitud, puede decirse que las nueve décimas partes de los reos saben leer lo bastante para entretenerse y aprovechar la lectura. Gracias á tan magníficas bibliotecas, los presos se han aficionado mucho á la lectura, adquiriendo así inapreciables conocimientos alimentando su mente, disponiéndose al bien y dedicándose, en fin, á él. Este es, pues, uno de los mas poderosos agentes de reforma.

#### INGLATERRA.

§ 14. El capellan es, en Inglaterra, el encargado de todo lo relativo á escuelas y bibliotecas en las prisiones. No se les facilita á los reos mas que libros religiosos, y varios maestros se encargan de dar á los completamente ignorantes, ciertos elementos de lectura y escritura, y se les estimula á estudiar con varios privilegios que se les conceden: por ejemplo, no pueden pasar de la primera á la segunda clase, sin saber leer y escribir, y no pueden cartearse con sus familias

si no las escriben de su propio puño; se exceptúa solo á los ancianos y á los incapacitados. Se les examina cada seis meses. Los resultados son muy buenos, como lo prueban las prisiones de Portland y Portsmouth, cuyos reos han salido de ellas sabiendo leer y escribir.

En la mayor parte de las prisiones hay bibliotecas; pero nada mas podemos decir, porque el informe se limita á dar este simple dato.

#### IRLANDA.

§ 15. De los presos confinados en las cárceles de Irlanda, 22 por ciento entre los hombres, y 63 entre las mujeres, son enteramente ignorantes.

Hay bibliotecas en todas las prisiones; pero segun parece, no se hallan muy bien provistas de libros, no conteniendo mas que obras religiosas, particularmente biblias, devocionarios y catecismos de las religiones católica romana, y episcopal.

Hay escuelas organizadas en todas las prisiones, y recomienda altamente sus adelantos el inspector de las escuelas públicas.